

永豐證券有限公司 Wing Fung Securities Limited 證監會持牌法團編號 AAV717  
 永豐期貨有限公司 Wing Fung Futures Limited 證監會持牌法團編號 AMU683

**公司客戶資料表 CORPORATE CLIENT INFORMATION STATEMENT**

 請以正楷清楚填寫及簽署此表格，並連同其他開戶所需文件郵寄或交回至本公司。  
 Please complete and sign this form legibly in BLOCK LETTERS and return it with other account opening documents to our Company by mail or delivery in person.

**A. ACCOUNT INFORMATION 帳戶資料**

<b>Type of account 帳戶類別</b>	<input type="checkbox"/> Online 網上	<input type="checkbox"/> Telephone 電話
<b>Type of Client 客戶類別</b>	<input type="checkbox"/> Hong Kong Registered Company 香港註冊公司	<input type="checkbox"/> Non Hong Kong Registered Company 非香港註冊公司

**B. COMPANY INFORMATION 公司資料**

<b>1. Company Name 公司名稱</b>	
<b>2. Nature of Business 公司性質</b>	
<b>3. Date and Place of Incorporation 註冊日期及地方</b>	
<b>4. Certificate of Incorporation No. 註冊證書號碼</b>	<b>5. Business Registration No. 商業登記號碼</b>
<b>6. Authorized Capital 法定股本</b>	<b>7. Paid-up Capital 發行股本</b>
<b>8. Registered Address 註冊地址</b>	
<b>9. Principal Business Address 主要辦事處地址</b>	
<b>Contact Details 聯繫方法</b>	
Office Tel No. 辦公室電話 _____	Fax No. 傳真號碼: _____
Email Address 電郵地址 _____	
<b>Confirmations and Statements to be sent to you on 確認通知及帳戶結單寄往</b>	
<input type="checkbox"/> Principal Business Address 主要辦事處地址 <input type="checkbox"/> Registered Address 註冊地址 <input type="checkbox"/> Email Address 電郵地址 (except monthly statement 月結單除外)	
<b>10. Correspondence Language Selection 通訊語言選擇</b>	
<input type="checkbox"/> Traditional Chinese 繁體中文 <input type="checkbox"/> Simplified Chinese 簡體中文 <input type="checkbox"/> English 英文	
Do you want to receive daily / monthly investment commentary? 閣下是否願意收取每日 / 月投資情報? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	
Do you want to receive our group's regular updates and promotion offers? 閣下是否願意收取本集團最新資訊及推廣優惠? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否	

**11. Major Shareholders Information 主要股東資料**  
 Particular of major Shareholders whose shareholding is 10% or above (Not applicable to Public Listed Companies) 持有百分之十或以上股權的主要股東資料 (上市公司除外)

Name of Shareholder 股東姓名	Address 住址	ID Card / Passport No.* 身份證 / 護照號碼*	Shareholding 所持股份
			%
			%
			%
			%
			%

If there is insufficient space to complete, please continue on a separate sheet. 如空位不敷應用，請另加紙填寫。 \* Please provide the copy of Identity Card / Passport 請提供身份證 / 護照副本

**12. Directors Information 董事資料**

Name of Directors 董事姓名	Address 住址	ID Card/Passport No.* 身份證/護照號碼*

If there is insufficient space to complete, please continue on a separate sheet. 如空位不敷應用，請另加紙填寫。 \* Please provide the copy of Identity Card / Passport 請提供身份證 / 護照副本

**C. AUTHORIZED PERSON(S) 獲授權人**

The following person(s) is/are authorized on behalf of the Company to give written and/or oral instructions in relation to the trading of the account:  
 本公司授權以下人士以書面和/或口頭指示在本帳戶進行交易事宜：

Name 姓名	Position 職位	Contact No. 聯絡電話	ID Card/Passport No.* 身份證/護照號碼*	Specimen Signature 簽名樣本

If there is insufficient space to complete, please continue on a separate sheet. 如空位不敷應用，請另加紙填寫。

\* Please provide the copy of Identity Card / Passport 請提供身份證 護照副本

**D. FINANCIAL PROFILE, INVESTMENT OBJECTIVES & EXPERIENCE 財務狀況，投資目標及經驗****Financial Profile 財務狀況****1. Profit/Loss after tax based on the latest audited accounts 根據最近審計的帳目，除稅後盈/虧數額**

HKD 港幣  < 500,000  500,000 – 1,000,000  1,000,001 – 3,000,000  > 3,000,000

**2. Net Asset Value based on the latest audited accounts 根據最近審計的帳目，淨資產數額**

HKD 港幣  < 1,000,000  1,000,001 – 5,000,000  5,000,001 – 10,000,000  > 10,000,000

**Investment Objectives & Experience 投資目標及經驗**

Investment Objectives  Short term 短線  Long term 長線  Hedging 對沖  Speculation 投機  
 投資目標  Other (Please specify) 其他 (請說明) \_\_\_\_\_

Investment Experience  Securities 證券  Futures 期貨  Foreign Exchange 外匯  
 投資經驗 Year(s) 年資 \_\_\_\_\_ Year(s) 年資 \_\_\_\_\_ Year(s) 年資 \_\_\_\_\_

Bullion Investment 金銀投資  Others 其他  
 Year(s) 年資 \_\_\_\_\_ Year(s) 年資 \_\_\_\_\_

**Risk Tolerance 可承受風險**

Aggressive 高  Moderate 中  Conservative 低

**Other Margin Account 其他保證金 / 孖展帳戶 (For Margin Account only 只適用於保證金 / 孖展帳戶)**

Does the Client have any other margin account in any member of Wing Fung Financial Group companies 客戶是否在永豐金融集團成員持有保證金 / 孖展帳戶?

No 否  Yes 是 (Please provide A/C No. 請提供帳戶號碼) \_\_\_\_\_

**E. PAYMENT ARRANGEMENT 收款安排**

Client payment will be arranged by  issuing cheque in the Client's favour 發出以客戶為抬頭人的支票  
 客戶收款將會被安排  depositing into the designated bank account as follows 存入以下指定銀行戶口

Bank 銀行 \_\_\_\_\_ Account No. 帳戶號碼 \_\_\_\_\_ Name of Account Holder/Payee\* 帳戶持有人/ 收款人名稱\* \_\_\_\_\_

\* Name(s) provided should match with names(s) shown on this client information statements 客戶提供的名稱必須與此客戶資料表的客戶名稱相符

**F. DISCLOSURE OF IDENTITY 相關身份披露****Identity Declaration 身份聲明**

Is the Client: 客戶

-the ultimate beneficial owner(s) in relation to the account? 是否此帳戶的最終實益擁有人?

Yes 是  No 否 Name(s) of the ultimate beneficial owner(s)

最終實益擁有人姓名 \_\_\_\_\_

ID Card / Passport No. of the ultimate beneficial owner(s)

最終實益擁有人身份證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_

-ultimately responsible for originating the instruction in relation to a transaction? 是否交易指示最終發出人

Yes 是  No 否 Name of the person originating the instruction

交易指示最終發出人姓名 \_\_\_\_\_

ID Card / Passport No. of the person originating the instruction

交易指示最終發出人身份證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_

- a senior officer / director or in control of any company listed on any exchange or market? 是否任何可在交易所/市場買賣的上市公司的高級人員/董事或控制公司人士?

No 否  Yes 是 Please provide in detail 請詳細說明 \_\_\_\_\_

- a Licensed / Registered Person / a director / an employee of any Licensed / Registered Person of the Securities and Futures Commission of Hong Kong?

是否香港證券及期貨事務監察委員會的持牌/註冊人士，或持牌/註冊人士的董事/僱員?

No 否  Yes 是 Please provide the consent letter issued by the Client's employer regarding this Account Application.

請提供客戶僱主就此開戶申請所發出的有關同意書。

- a relative of any director, employee or representative of any member of Wing Fung Financial Group companies? 是否任何永豐金融集團的董事、僱員或代表的親屬?

No 否  Yes 是 Name of the related person

相關人士姓名 \_\_\_\_\_

Relationship

關係 \_\_\_\_\_

-is the Client's spouse a client of Wing Fung Financial Group companies? 配偶是否永豐金融集團公司的客戶?

No 否  Yes 是 Name of the Spouse

配偶姓名 \_\_\_\_\_

A/C NO.

帳戶號碼 \_\_\_\_\_

- Is the Client, either alone or with his / her spouse, in control of 30% or more of the voting right of another client of Wing Fung Financial Group companies?

客戶是否單獨或與配偶共同控制永豐金融集團的公司的客戶 30%或以上的投票權?

No 否  Yes 是 Name of the Spouse

配偶姓名 \_\_\_\_\_

Name of the related company(ies)

相關公司稱 \_\_\_\_\_

**G. ACKNOWLEDGEMENT & DECLARATION 確認及聲明**

I/We represent that the information on this Client Information Statement is true, completed and correct and that the representations in the attached agreement are accurate. Wing Fung Securities Limited / Wing Fung Futures Limited (“Companies”) is/are entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless it/they receive(s) notice in writing of any change. The Companies are authorized at any time to contact anyone, including my/our banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the provided on this Client Information Statement.

本人/吾等茲聲明在客戶資料表所提供之資料全部真實、完整及正確，並且所附協議內容皆為準確。除非永豐證券有限公司 / 永豐期貨有限公司接到更改有關本資料表內容的書面通知，否則上述公司有權完全依賴此等資料及聲明作一切用途。上述公司獲授權可隨時就核對本資料事宜，與任何人包括本人/吾等之銀行、經紀或任何信用機構進行諮詢。

\_\_\_\_\_  
Company Client’s Signature / Authorized Specimen(s) and Business Chop  
公司客戶獲授權人簽署及公司蓋章

\_\_\_\_\_  
Date 日期

**EXTRACT OF BOARD RESOLUTION 董事會決議摘錄**

\_\_\_\_\_ (“Company” 「本公司」)

To 致: Wing Fung Securities/Futures Limited 永豐證券/期貨有限公司

At a Meeting of the Directors of the Company duly convened and held at \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, notice of which was duly given to the Directors of the Company and at which a quorum was present and acting throughout, the following Resolutions were duly passed and are now in full force and effect.-

本公司於(日期) \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日於(地點) \_\_\_\_\_ 召開董事會會議。會議已正式通知給本公司的董事，並由中本公司董事法定人數出席，正式通過下列決議案，現已完全生效。

**Opening Account with Wing Fung Securities/Futures Limited 於永豐證券/期貨有限公司開立帳戶**

IT IS RESOLVED THAT 於會上通過下列決議案：

1. Open an account(s) with Wing Fung Securities/Futures Limited (the “Accounts”).  
本公司向永豐證券/期貨有限公司開立帳戶（「帳戶」）

2. That any \_\_\_\_\_ of the following person (“Authorized Persons”) sign \*singly / jointly be and \*is / are hereby authorized for and on behalf of our Company to execute and deliver the Documents, and to make, execute and deliver any other agreements, guarantees, authorizations, security documents, acknowledgements, releases, assignments or other documents, including any written instructions in relation to the Account(s) to the relevant companies to deal with all kinds of relevant documents.

現特授權以下任何 \_\_\_\_\_ 位人士（下稱「被委託人」）\*單獨 / 同時簽署，有權代表本公司就開立上述帳戶一事向上述相關公司簽署並提交履行文件，並且建立、簽署和履行就與上述有關公司維持上述帳戶之任何其他協議書、擔保書、授權書、抵押文件、確認書、解除文件、轉讓文件或其他文件，並有權代表本公司就上述帳戶給予上述相關公司書面指示處理任何有關帳戶事宜。

Authorized Person(s) 獲授權人				
Name 姓名	Position 職位	Contact No. 聯絡電話	ID Card/Passport No.* 身份證/護照號碼*	Specimen Signature 簽名樣本

If there is insufficient space to complete, please continue on a separate sheet.  
如空位不敷應用，請另加紙填寫。

\* Please provide the copy of Identity Card / Passport  
請提供身份證護照副本

3. That the relevant companies are informed from time to time by notice in writing of any change in the above list of Authorized Persons and that the companies are entitled to reply upon such notice until receipt of such further notice.  
當本公司變更任何上列的被委託人時，定當以書面通知上述相關公司，上述相關公司將按其書面通知內容辦理，直至另獲新通知為止。

4. The above persons be authorized to sign and confirm our acceptance to the terms set out in the Accounts application and execute other necessary documents relating to the opening of the Account.  
提呈本會議之開戶申請予以通過及批准，並授權授權簽字人士簽署該開戶申請及其他有關開立帳戶所須之一切文件。

There being no other business, the Chairman declared the meeting closed.  
由於再無其他議案，主席宣佈會議結束。

\_\_\_\_\_  
Signature of Director 董事簽署  
Name of Director 董事名稱

\_\_\_\_\_  
Signature of Director 董事簽署  
Name of Director 董事名稱

\_\_\_\_\_  
Signature of Director 董事簽署  
Name of Director 董事名稱

**內部專用 For Official Use Only**

Handled by :	Doc. & AML Checked by :	Input by:
--------------	-------------------------	-----------